

國立成功大學  
高教深耕計畫出國報告書

報告名稱：112學年第1學期赴日本筑波大學出國報告書

出國期間：：2023 年 09 月 20 日~2024 年 02 月 27 日

單位：國立成功大學文學院外國語文語文學系

職稱：學士

姓名：張聖文

中華民國 113 年 7 月 6 日

## 中文摘要

至今仍舊慶幸自己在大三時突然決定出國交換。儘管直到登機前我仍舊懷疑自己是否過於衝動做了錯誤的決定，但結果證明這是我這輩子做過最正確的一個。交換的半年中，我結識了來自世界各地的朋友，彼此交流自身國家的文化風俗，交換學習彼此的語言，並與他們一同前往日本在地的小鎮觀光，深度探索了日本在地人的風土民情，深刻地體會到語言及文化學習的重要性。回首這半年的經歷，我很感謝當初衝動的自己，也十分感謝學校願意給我這個機會，使我得以走入世界，拓展視野，創造屬於自己獨特且難忘的回憶。

## 英文摘要

So far, I am still grateful for my reckless decision to participate in the exchange program. Although I still doubted whether I made a wrong decision until I boarded, it turned out that this is the best decision I have ever made in my life. During my half-year abroad, I met friends around the world. We exchanged our own culture, customs and language. Also, we travelled to some tiny local towns in Japan, exploring the life and traditions of local Japanese people, which made me deeply acknowledge the importance of learning language and culture. Looking back on this half-year journey, I want to express my sincere gratitude to my recklessness and the opportunity granted from the university, allowing me to step into the world, expand my horizon, and create my own unique and unforgettable memory.

## 目次

一、目的 .....	4
二、過程.....	4
2-1 出發前－申請階段.....	5
2-2 出發前－行前準備階段.....	5
2-3 在日期間－校內生活.....	5
2-4 在日期間－課外生活.....	5
三、心得.....	4
四、附錄.....	4

## 一、目的

雖說成為交換學生原本並不屬於我人生規畫的一部份，但當初憑藉著學長姊口中對於出國交換的美好與嚮往，我便臨時在我的人生清單上加上了一筆出國交換的目標。雖說是突然增加的計畫，但對我而言能夠在一個不同的國家中與不同文化的人共同生活一段時間也是極具吸引力的，畢竟誰會抗拒出國看看世界的機會呢。

而在眾多國家中選擇日本作為交換國家的原因有二，即增進第二外語能力及自身的興趣。由於系上除了英文的訓練以外亦有第二外語的學習，而我有幸選擇了日語作為我的第二外語。不過由於系上主要是以學生的第一外語為主，因此儘管上完了系上的第二外語課程語言能力也僅達到能進行簡單溝通的程度。而假如想要持續增進自身的第二外語就僅僅只能靠自身的努力，加上語言在很大一定程度上反映了使用該語言的人的價值觀，因此做為選擇日文作為第二外語的學生，為了學習道地的語言及文化，選擇日本做為交換國家便成為了一個能夠很好提升第二外語能力的一個選擇。

由於從小就接觸日本動漫，當中呈現出許許多多日本文化的底蘊及美學深深的吸引著我，因此從小便夢想著有朝一日能夠踏上日本的領土一窺當地的人文風情。而學校提供的交換計劃則為此提供了一個絕佳的機會，能夠前往日本的大學體會當地的生活作息，與本地學生一同上課生活，交流彼此的想法，深入了解當地的文化及民情。

## 二、過程

### 2-1 校內申請

相信會看到這篇的人一定對於交換申請感到非常的焦慮與茫然，這邊提供一些申請時必須注意的事。

#### 1. 參考國際處每年的簡章

國際處每學期會公布開放交換的學校名額及限制，並且上面會記載需要的文件

#### 2. 提早準備自傳，讀書計畫

申請時最需要花時間準備的大概就是這兩份文件了。會建議學期初或寒暑假就開始準備，因為校內評鑑的時候會看，而且需要以英文書寫。

#### 3. 確認目標學校是否有甚麼限制

會建議可以至目標學校官網的交換頁面調查想就讀的科系有沒有甚麼限制，是否接受交換生，需要甚麼語言證明如日文檢定及英文檢定(這邊建議英文檢定以托福及雅斯為主，有些學校不接受多益)。

#### 4. 如有問題向國際處反映

因為大家都是第一次申請交換計畫，因此肯定有很多地方都有疑問，會建議假如有問題的話可以向國際處詢問反映，他們都會很樂意幫助你的。

### 2-2 對校申請

當校內結果出爐時，便可開始確認交換學校所需要的文件及申請流程，並且有機會的話也可以申請獎學金(真的差很多，我沒有申請很後悔)。

筑波大學的交換計劃會需要做下列事項(實際狀況可能會不一樣)

#### 1. 上筑波大學官網填志願科系

#### 2. 選擇想上的課程內容

3. 將英文成績單，在學證明，語言檢定，大頭照，護照，財力證明傳給筑波大學學生交流課
4. 申請 COE(在留資格證明書)
5. 將機票資訊傳給筑波大學學生交流課
6. 選宿舍(有四種房型可以選，我推薦第二貴的那個)，決定是否租腳踏車(建議租，學校很大沒腳踏車很痛苦)
7. 做日語分級測驗

而你將會收到的重要文件

1. COE(在留資格證明書)
2. Letter of acceptance
3. Exchange student status

## 2—3 出國前需注意事項

當交換學校將那些重要文件寄給你的時候，就代表你基本上可以去了，恭喜。接下來就是申請出境相關的資料以及出國需要準備的東西。

1. 以下資料非常重要，如果沒有可能會出不去
  - a. 留學簽證(六個月整 e.g. :2023/09/20~2024/03/20)
  - b. 護照
  - c. 役男出境許可(建議跟留學簽期限一致)
  - d. 保險

### 2. 財務相關

除了注意現金攜帶量的限制以外，也要注意多幣卡是否可以在海外提款。我當初在台灣辦永 X 銀行的多幣卡有發生無法在日本當地提款的問題，最後只能靠刷卡度日，因此建議大家提早確認是否可以提款或者是直接帶大量現金前往存入當地辦的銀行帳戶。並且期初會需要繳交保證金房租，腳踏車租金，及生活必需品等等大量需要用到現金的行為，因此會建議期初至少帶 20 萬以上的日幣前往。

### 3. 網路

在日本的時候一定會需要申辦當地的電信，在日本的話有 LINEMO 和樂天可以選擇。我個人是選 LINEMO 月租 990 的方案，僅需網路申請即可，流量每個月 3GB 用完降速，亦有 2090/10GB 的方案，可依個人需求申請。申辦完 sim 卡會直接寄到宿舍去。

## 2—4 校內生活

筑波大學位於茨城縣南部，距離東京大約 1 個半小時的車程，也許對於生在台灣的我們而言有段距離，但必須說在日本這樣算蠻近的了。而交換生基本上都會住在學校北邊的

一の矢学生宿舍裡面，附近基本上杳無人煙，因此腳踏車會是你最重要的夥伴，前往平時上課的地點騎車大約需要 10~20 分鐘左右，途中有許多上坡路段。

筑波大學的學制相較於其他大學比較特殊，是分為 ABC 三個模組制，如果有一門課是 ABC 模組的話代表他會上滿一整個學期，而如果只有 AB 的話則代表課程大約上到學期 2/3 就結束了。學校有要求交換生 ABC 三個模組平均 8 小時的上課時數。因此假如最後一個月想要多出去外面走走的話可以多修 AB 模組的課程，最後會還有一個月的時間比較多空閒時間可以多出去走走。

日文課的部分在正式開學前會有一個分級測驗，從 1~8 總共分成 8 級，1~3 級會是聽說讀寫一整套合在一起的課程，從 4 級開始則可以依照自己的需求從聽說讀寫中選擇想要的課程修讀。相較之下會比 1~3 級更加的自由，因此會建議日文要有一定程度會比較自由。由於我是分到 5 級因此接下來課程的部分以五級為主。上課的部分基本上以全日文為主，撇除掉聽說，讀寫，文法以外還有演習(セミナー)，様々な日本語 1, 2 (1 是關於方言流行語男女用詞的部分，2 似乎是古日語)，課程的選擇十分的多樣。這邊強力推薦中野先生的セミナー課程，老師本人很幽默，並且有很多有趣的課程內容，例如紙相撲及川柳作り等等，課程中也會有很多上台發表的機會，因此可以很好的練習到聽與說的部份。

## 2—5 課外生活

筑波大學的社團活動相當盛行，可以從裡面找到許多有趣的社團。由於在台灣時參加的社團是爵士樂社，因此在日本也不例外的加入了ジャズ研究会。這個社團是小型的爵士樂樂團，每周五會定期舉辦 jam session。結束後大家會聚集在文々館前面聊天，並且每個月會在一の矢宿舍附近的そば屋舉辦 jam session，可以認識到更多有趣的日本人。因此推薦玩爵士樂的人參加這個社團，可以認識到許多有共同興趣的人或者了解到他們平常都聽誰的曲子，裡面也有許多實力堅強的人可以一起交流演奏技巧。印象最深刻的是有一

個筑波大学の卒業生每個禮拜從埼玉縣開車過來玩，他給予了我很多關於即興的一些觀念以及很多大師的 transcription。

除了校內社團以外學期間會有許多的連假，此時便是外出探索日本的好時機。在眾多旅途中最印象深刻的便是與一群朋友一同駕車前往日本深山中探訪深山中景點，還記得有一天我們一群人淋著雨走在過去人們運送木材的古道上前往另一處位於深山中的村落。一路上的雨說不上大但卻是會讓人淋濕的程度，並且由於 11 月的日本天氣已十分寒冷，我們便在這樣的煎熬中一路走向我們的目的地。當我們費盡千辛萬苦抵達之後，雨也剛好停了，映入眼簾的是一個古色古香的日式村落配上身後奔勇翻騰的大片山嵐及在那之上的一片蔚藍的天空。看到此等景色的我們頓時覺得一切的辛苦煎熬都是值得的。此外還有人生第一次見到雪及第一次滑雪等令人難忘的回憶。

### 三、心得

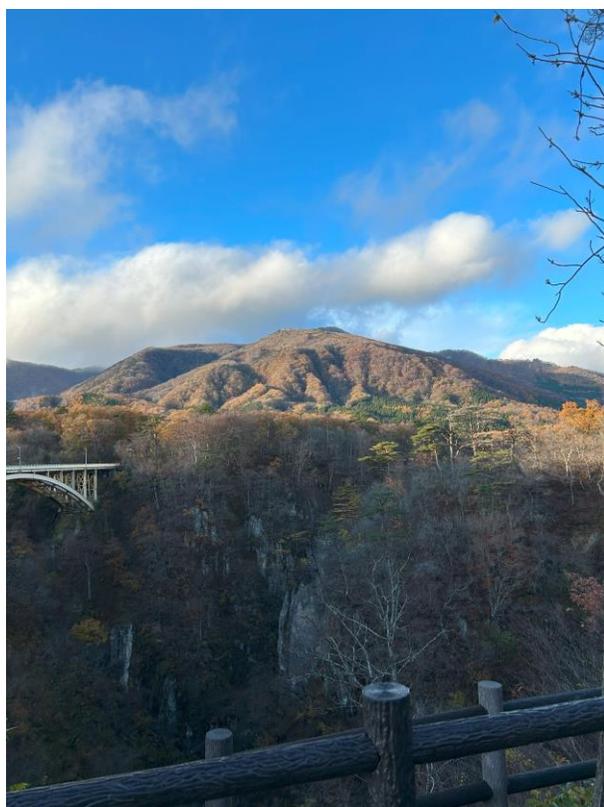
儘管在日本的時間只有短短半年，但這段時光已然成為我人生中最為珍貴的回憶。雖然一路上遇到了許多的困難、焦慮及辛苦，但不論如何都已成功克服過來。至今仍舊十分感謝當初衝動的自己，也很感謝提供寶貴機會的學校。在這段時間中，除了自身語言能力的進步以外，也認識到許多從未想過會見面的人，也嘗試了許多這輩子沒做過的事。假如能夠再有一次機會，我一定會毅然決然的出國去體驗不同的文化及生活。

#### 四、附錄

##### 土浦花火大会



##### 回顧橋



知らない村



初雪だるま



ペルー文化交

